No. 1,588—TUESDAY NOVEMBER 22, 1898

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට තෑගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවූනොත් ඔහුට විරුඩව පැමිණිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැහවීගිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තෑගි හිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්වියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசினபேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியவீட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

BETWEEN November 4 and 6, 1898, from a railway carriage bearing No. 886 at the railway premises, Kurunegala: 4 bags of rice, one marked "A. N. S." belonging to P. Tissera, and the other three bags marked "K. P. R. M." belonging to G. F. Farquharson; 1 liquor case belonging to C. F. Fernando.

On November 8, 1898, from the owner's house at Sheen estate, Pundalu-oya: 2 strings gold beads, 1 red cloth, 2 kadangi salays, 1 white salay, 3 saya cloths, 1 brass pot, 2 sarva chatties, and 2 chemboos. Owner, Peria Mangen, Kangani, Sheen estate.

On November 11, 1898, from the owner's outer-verandah at Puliyantivu, Batticaloa: 1 jakwood easy chair, 1 satinwood easy chair, the rattan of which is torn in the middle. Owner, P. Sinnatampi.

On November 14, 1898, from a dwelling-house at Gangoda, Kurunegala: 1 gold attiyal, 1 gold earring set with stones, 4 vaity cloths, 2 salays, 1 towel, 3 pawada cloths, 1 wool cap, 3 small coats, 1 banian, 1 coloured carpet, 3 brass betel stands marked கு. மு. ஆ. பா., 2 brass cups marked ஸ. கு. மு. ஆ. பா., 1 ebony box, 1 razor, 1 deed, some notes and documents, and Rs. 3·50 in cash. Owner, Kumarawail Pulle.

On November 15, 1898, from a bedroom at Green path, Kollupitiya: 1 string gold thaley, 2 pairs silver thanday ,1 silver hairpin set with stones, 1 pair silver mairmatty, 1 pair silver mingy, 2 silk salays, 1 cap with gold flowers, 1 white silk handkerchief, 1 white silk coat marked "S. S." inside, and 1 white silk cloth. Owner, Sevayamma.

On November 16, 1898, from a fowl-house at Wellawatta: a black and white goose. Owner, Mr. A. Raffel.

LOST.

ON November 10, 1898, from a cart at Galle Face: an umbrella with a silver top to the handle. Owner, Captain W. Wyndham, A.D.C.

On November 10, 1898, from a dog's neck at Puliyantivu, Batticaloa: a nickel-plated dog collar, studded, with a buckle, has a place for padlock. Owner, Mr. Allan Beven.

සොරකම් කරන්ට යෙදුනා.

මේ 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 4 වෙනි දින සහ 6 වෙනි දිනටත් අතරේදී කුරුණෑගල රේල්වේ අංක 886 දරණ කරත්තේ තිබී: පී. තිසේරාට අයිති එකක A.N.S. ලකුණක් ඇති හාල් මළු 4ද, අනිත් තුනේ K.P.R.M. ලකුණ ඇත, එය ජී. ඇfප්. fපර්කුහාසන් මහත්මයාට අයිතිය, සී. ඇfප්. ප්‍රනාන්දුට අයිති බිම පෙට්ටි 1ද

මේ 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 8 වෙනි දින පුන්ඩලොයේ ෂීන් ඇස්ටේට් නම් වත්තේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී: රත්රන් ඇටපට 2ද, කන්ඩන්ගි සලේ 2ද, සුදු සලේ 1ද, සායරෙදි 3ද, පිත්තල කල 1ද, සර්වචට්ටි 2ද, සෙම්බු 2ද. අයිතිකාරයා, ෂීන් වත්තේ පෙරිය මන්ගන් කන්කානි.

මේ 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 11 වෙනි දින මඩකලපුවේ පුලන්තිව්හී අයිතිකාරයාගේ එලිය පිලේ තිබී: කොස්ලී හාන්සිපුටු 1ද, බුරුත හාන්සිපුටු 1ද, මැද්දේ විවීම කැඩිලාය. අයිතිකාරයා, පී. සින්නතම්පි.

මේ 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 14 වෙනි දින කුරුනැගල ගන්ගොඩ පදින්චිවූ ගෙදරක තිබී: රත්රන් අට්ටියල් 1ද, ගල්බැඳි රත්රන් කඩුක්කන් 1ද, වයිටිරෙදි 4ද, සලේ 2ද, තුවාය 1ද, පාවාඩරෙදි 3ද, වුල්කැප් 1ද, පුන්චි කෝට් 3ද, බැනියන් 1ද, පාට කාර්පට් 1ද, පිත්තල බුලත්හෙප්පු 3ද, ලකුණු கு. மு. ஆ. பா. ඇත, පිත්තල කෝප්ප 2ද, ලකුනු ஸ. கு. மு. ஆ. பா. ඇත, කරුවල පෙට්ටි 1ද, දැලිපිහියා 1ද, ඔප්පුවක්ද සහ තවත් ලිවුම්වගයක්ද සහ මුදලෙන් රුපියල් 3කුත් සත 50ක්ද. අයිතිකාරයා, කුමරංවිල් පුල්ලේ.

මේ 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 15 වෙනි දින කොල්ළුපිටියේ ග්‍රීන්පාත්හී නිදාගන්න කාමරයක තිබී: "තාලි" නම් බෙල්ලේ පලදින රත්රන් අභරණයක්ද, "තන්ඩෙ" නම් කකුලේ පලදින රිදී අභරණ ජෝඩු

වක්ද, ගල්බැඳි රිදී කොණ්ඩකූරු 1ද, "මයිරමච්චි" නම් ඔළුවේ පලඳින රිදී ආභරණ ජෝඩුවක්ද, රිදී "මිංගි" ජෝඩුවක්ද, පටසලේ රෙදි 2ද, රත්රන් මල්වැටිච්ච කැප් 1ද, සුදු පටලේන්සු 1ද, සුදු පටකෝට් 1ද, ඇතුල්පැත්තේ S.S. ලකුණ ඇති සුදු පටකෝට් 1ද, සුදු පටරෙදි 1ද. අයිතිකාරයා, සේවයම්මා.

වර්ෂ 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 16 වෙනි දින වැල්ලවත්තේ කුකුල් ගේක තිබී: කළු සහ සුදු පාත්තයෙක්. අයිතිකාරයා, ඒ. රාfපල් මහත්මයා.

නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 10 වෙනි දින ගෝල්ෆේස්හි කරත්තයක තිබී කුඩයක්. මිටේ මුදුන රිදී තහඩුවකින් යුක්තය. අයිතිකාරයා, කැප්ටන් ඩබ්ලිව්. වින්ඩ්හැම්, ඒ. ඩී. සී.

වර්ෂ 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 10 වෙනි දින මඩකලපුවේ පුල්ලන්තිවුර්ගේ බල්ලාගේ කරේ තිබී : ඉඩි යතුරෙන් වහන්ඩ පුළුවන් ගැස්පරයක් සවිකර ඇති නිකල් පෙලෙවැඩ බළු කරපටි 1ද. අයිතිකාරයා, ඇලන් බැවන්.

களவுபோனது.

௧௮௯௮ம் ௵ கார்த்திகை ௴ ௪ம் ௯ம் திகதிகளுக்கிடையில் குருநாகல் றேல்வேக்குச்சேர்ந்த யிடத்தில் ௮௮௯ம் இலக்கமுள்ள ஒரு றேல்வேக் கரத்தையிலிருந்து : ௪ அரிசி மூட்டைகள் இங்கிலீஸ் எழுத்துக்கள் "எ. என். எஸ்." விலாசம்போடப்பட்ட வொரு மூட்டை பி. றிஸ்ஸறுவுக்கு உடையது, இங்கிலீஸ் எழுத்துக்கள் "கே. பி. ஆர். எம்." விலாசம்போடப்பட்ட மறு மூன்று மூட்டைகளும் ஜி. எவ். பர்கசனுக்குடையது, ௧ குடிவகைப்பெட்டி சி. எவ். பர்ணண்டு என்பவருக்குடையது.

௧௮௯௮ம் ௵ கார்த்திகை ௴ ௮ந் ௳, புண்டலுஓயாவிலிருக்கும் சீன்தோட்டத்திலுள்ள சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : ௨ கோர்வை பொன் மணிகள், ௧ சிவப்பு சீலை, ௨ கடஞ்சி சேலைகள், ௧ வெள்ளை சேலை, ௫ சாயச்சீலைகள், ௧ செப்புக்குடம், ௨ சருவச்சட்டிகள், ௨ செம்புகள். சொந்தக்காரன், பெரிய மாங்கன் கங்காணி, சீன்தோட்டம்.

௧௮௯௮ம் ௵ கார்த்திகை ௴ ௧௧ந் ௳, மட்டைக்களப்பு புளியந்தீவில் சொந்தக்காரனுடைய வெளிவிறாந்தையிலிருந்து : ௧ பிலாமரத்தாற் செய்யப்பட்ட சாய்மானக் கதிரை, நடுப்பக்கப் பிரம்புகளறுந்த முதிரை சாய்மானக் கதிரை. சொந்தக்காரன், பி. சின்னத்தம்பி.

௧௮௯௮ம் ௵ கார்த்திகை ௴ ௧௪ந் ௳, குருநாகல் கங்கொடையில் இருக்கும் ஒரு குடியிருக்கிற வீட்டிலிருந்து : ௧ பொன் அட்டியல், ௧ கல்லு பதிக்கப்பட்ட பொன் கடுக்கன், ௪ வேட்டிகள், ௨ சேலைகள், ௧ துவாய், ௫ பாவாடைகள், ௧ கம்பிளித் தொப்பி, ௫ சின்னக்கோட்டுகள், ௧ பெனியன், ௧ வன்னம்போடப்பட்ட கம்பளம், ௫ வி. கு. கு. று. ஆ. பா. என்னும் எழுத்துக்கள் போடப்பட்ட பித்தளை வெற்றிலைத்தட்டங்கள், ௨ வி. கு. கு. று. ஆ. பா. என்னும் எழுத்துக்கள்போடப்பட்ட பித்தளைக் கிண்ணங்கள், ௧ கருங்காலிப் பெட்டி, ௧ அம்பட்டன் கத்தி, ௧ உறுதி சில குறிப்புகளும் சாதனங்களும், நாணயங்களாக ரூபாய் ௫ சதம் ௫0. சொந்தக்காரன், குமாரவேல்பிள்ளை

௧௮௯௮ம் ௵ கார்த்திகை ௴ ௧௫ந் ௳, கொள்ளுப்பிட்டியிலிருக்கும் கிறீன்பாதில் படுக்கை அறையிலிருந்து : ௧ பொற்தாலிக்கொடி, ௨ சோடு வெள்ளித்தண்டைகள், ௧ கல்லுபதித்த வெள்ளிக்கொண்டைக்குச்சு ௧ சோடு வெள்ளி மயிர்மாட்டி, ௧ சோடு வெள்ளி மிஞ்சி, ௨ பட்டுசேலைகள், ௧ பொற் பூ வேலை செய்யப்பட்ட தொப்பி, ௧ வெள்ளைப்பட்டுக் கைலேஞ்சி, ௧ இங்கிலீஸ் எழுத்துக்கள் எஸ். எஸ். உட்பக்கம்போடப்பட்ட வெள்ளை பட்டுக்கோட், ௧ வெள்ளைப்பட்டு சீலை. சொந்தக்காரி, சிவாயம்மா.

௧௮௯௮ம் ௵ கார்த்திகை ௴ ௧௬ந் ௳, வெள்ளவத்தையில் கோளிவீட்டிலிருந்து : கறுப்பு வெள்ளை நிறங்களுடைய ஒரு தாரா. சொந்தக்காரன், மெஸ்றர் எ. றுவில்.

காணாமற்போனது.

௧௮௯௮ம் ௵ கார்த்திகை ௴ ௪0 ந் ௳, கால்வேசில் ஒரு வண்டிலிலிருந்து ; பிடியில் வெள்ளிப் பூண் போடப்பட்ட ஒரு குடை. சொந்தக்காரன், கெப்டின் டபிள்யு. வின்ட்கேம், எ. டி. சி.

௧௮௯௮ம் ௵ கார்த்திகை ௴ ௧0 ந் ௳, மட்டைக்களப்பு புளியந்தீவில் நாயின் கழுத்திலிருந்து : ஒரு நிக்கல் தகட்டால் செய்தபட்டி கொளிக்கிப்பூட்டுடன் (buckle) குமிள் பதிக்கப்பட்டது, ஆமைப்பூட்டு போடுகிறதற்கு ஒரு இடமுண்டு. சொந்தக்காரன், மெஸ்றர் எலன் பிவன்.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, November 21, 1898.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON